

Barbara BATES

7^e édition américaine

Guide de poche pour l'examen clinique et l'interrogatoire

Lynn S. Bickley, MD, FACP

Clinical Professor of Internal Medicine
School of Medicine
University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico

Peter G. Szilagyi, MD, MPH

Professor of Pediatrics
Chief, Division of General Pediatrics
University of Rochester School of Medicine and Dentistry
Rochester, New York

Traduit de l'anglais (États-Unis)
et adapté par Jean-Marc Retbi

3^e édition
française

NOUVEAUX
HORIZONS

Nous avons pris soin de vérifier la précision de l'information présentée et de décrire des pratiques généralement admises. Cependant, les auteurs, les rédacteurs et l'éditeur ne sont pas responsables des erreurs et des oublis ou des conséquences de l'application de l'information de ce livre et ils ne garantissent, ni explicitement ni implicitement, l'actualité, l'exhaustivité et la précision du contenu de cette publication. L'appréciation de l'information dans une situation particulière relève de la responsabilité professionnelle du praticien ; les traitements cliniques décrits et préconisés ne doivent pas être considérés comme des recommandations absolues et universelles.

Les auteurs, les rédacteurs et l'éditeur ont fait le maximum pour s'assurer que le choix et la posologie des médicaments cités dans le texte étaient en accord avec les recommandations actuelles et la pratique en vigueur au moment de la publication. Cependant, vu la recherche en cours, les changements des règlements gouvernementaux et le flux continu d'informations concernant les médicaments et leurs effets secondaires, le lecteur est incité à consulter la notice contenue dans l'emballage de tous les médicaments pour d'éventuels changements d'indications ou de posologie ou des mises en garde et des précautions supplémentaires. Cela est particulièrement important quand le produit est nouveau ou rarement employé. Certains médicaments et appareils médicaux présentés dans cette publication ont une autorisation de la FDA (Food and Drug Administration) pour une utilisation limitée dans le cadre restreint de la recherche. Il est de la responsabilité du dispensateur de soins de déterminer le statut de chaque médicament ou appareil qu'il projette d'utiliser dans sa pratique clinique.

© John Libbey Eurotext, Paris, 2014, 3^e édition française.

Ce livre est une traduction de la 7^e édition américaine de *Bates' Pocket Guide to Physical Examination and History Taking*.

© 2013 by Wolters Kluwer Health / Lippincott Williams & Wilkins.

Publié en accord avec Wolters Kluwer Health / Lippincott Williams & Wilkins, USA.

Tous droits réservés. Ce livre est protégé par copyright. Aucune partie de ce livre ne peut être reproduite ou communiquée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, y compris la photocopie, le scanning, ou d'autres procédés électroniques, ou utilisée par un système de recherche, d'archivage et d'information sans l'autorisation écrite du propriétaire du copyright, sauf pour de courtes citations dans le corps d'un article ou d'une revue.

Votre avis nous intéresse ! Contactez-nous à arsnh@state.gov.

Nouveaux Horizons est la branche édition d'Africa Regional Services (ARS), qui fait partie du Bureau des affaires africaines du département d'État américain. Les éditions Nouveaux Horizons traduisent et publient en français des livres d'auteurs américains et les commercialisent en Afrique subsaharienne, au Maghreb et en Haïti. Pour connaître nos points de vente ou pour toute autre information, consultez notre site : <https://fr.usembassy.gov/fr/ars-paris-fr/livres/nh>.

Distribution Nouveaux Horizons – ARS, Paris, 2018, pour l'Afrique francophone et Haïti.

ISBN : 978-2-35745-392-0

Table des matières

Introduction	VII
■ CHAPITRE 1 Vue d'ensemble de l'interrogatoire et de l'examen physique.....	1
■ CHAPITRE 2 Raisonnement clinique, évaluation et enregistrement de vos constatations.....	21
■ CHAPITRE 3 Entrevue et antécédents.....	43
■ CHAPITRE 4 Début de l'examen physique : examen général, constantes vitales et douleur.....	67
■ CHAPITRE 5 État mental et comportement	89
■ CHAPITRE 6 Peau et annexes.....	113
■ CHAPITRE 7 Tête et cou	133
■ CHAPITRE 8 Thorax et poumons.....	169

■ CHAPITRE 9	
Appareil cardiovasculaire	195
■ CHAPITRE 10	
Seins et aisselles.....	223
■ CHAPITRE 11	
Abdomen	237
■ CHAPITRE 12	
Système vasculaire périphérique	263
■ CHAPITRE 13	
Organes génitaux de l'homme et hernies	279
■ CHAPITRE 14	
Organes génitaux de la femme	297
■ CHAPITRE 15	
Anus, rectum et prostate.....	317
■ CHAPITRE 16	
Appareil locomoteur.....	329
■ CHAPITRE 17	
Système nerveux	377
■ CHAPITRE 18	
Évaluation des enfants : du nourrisson à l'adolescent...	425
■ CHAPITRE 19	
La femme enceinte.....	471
■ CHAPITRE 20	
Le sujet âgé.....	491

Introduction

La 3^e édition française du *Guidedepoche pour l'examen physique et l'interrogatoire* est un livre de poche concis qui :

- décrit la façon d'interroger le patient et de prendre son anamnèse ;
- fournit une revue illustrée de l'examen physique ;
- rappelle aux étudiants les constatations fréquentes, normales et anormales ;
- décrit les techniques particulières d'évaluation dont les étudiants peuvent avoir besoin dans certains cas ;
- procure des aides succinctes pour interpréter des constatations sélectionnées.

On peut utiliser ce *Guidedepoche* de plusieurs façons :

- pour revoir et se remémorer le contenu d'un interrogatoire ;
- pour revoir et se rappeler les techniques de l'examen. Ce qu'on peut faire quand on étudie une partie et refaire quand on fait la synthèse de l'approche de plusieurs appareils ou régions du corps (voir chapitre 1) ;
- pour voir les variations fréquentes de la normale et des anomalies sélectionnées. Les observations sont plus fines et plus précises quand l'examineur sait ce qu'il convient de regarder, écouter et palper ;

- pour consulter des techniques particulières, si le besoin s'en fait sentir. Des manœuvres telles que le test chronométré « Get up and Go » (Lève-toi et marche) sont incluses dans la partie « Techniques spéciales » de chaque chapitre ;
- pour chercher des renseignements supplémentaires sur certaines trouvailles possibles, y compris les anomalies et les standards de la normale.

Ce *Guidedepochen* n'a pas pour but de remplacer un traité pour l'apprentissage des techniques d'interrogatoire et d'examen. Il n'est pas suffisamment détaillé pour cela. Il est plutôt conçu comme un aide-mémoire pour l'étudiant et comme un livre de référence, de poche, concis et pratique.